2023年 3月 2 0日

中消的日期。

This document is received on 2 0 MAR 2023. The Town Planning Board will formally acknowledge the date of receipt of the application only upon receipt of all the required information and documents.



APPLICATION FOR PERMISSION

UNDER SECTION 16 OF

THE TOWN PLANNING ORDINANCE

(CAP.131)

根據《城市規劃條例》(第131章) 第16條遞交的許可申請

Applicable to Proposal Only Involving Temporary Use/Development of Land and/or Building Not Exceeding 3 Years in Rural Areas or Renewal of Permission for such Temporary Use or Development*

適用於祇涉及位於鄉郊地區土地上及/或建築物內進行為期不超過三年的臨時用途/發展或該等臨時用途/發展的許可續期的建議*

*Form No. S16-I should be used for other Temporary Use/Development of Land and/or Building (e.g. temporary use/developments in the Urban Area) and Renewal of Permission for such Temporary Use or Development.

*其他土地上及/或建築物內的臨時用途/發展 (例如位於市區內的臨時用途或發展)及有關該等臨時用途/發展 展的許可續期,應使用表格第 S16-I 號。

Applicant who would like to publish the <u>notice of application</u> in local newspapers to meet one of the Town Planning Board's requirements of taking reasonable steps to obtain consent of or give notification to the current land owner, please refer to the following link regarding publishing the notice in the designated newspapers: https://www.info.gov.hk/tpb/en/plan_application/apply.html

申請人如欲在本地報章刊登<u>申請通知</u>,以採取城市規劃委員會就取得現行土地擁有人的同意或通知現行土地擁有人所指定的其中一項合理步驟,請瀏覽以下網址有關在指定的報章刊登通知: https://www.info.gov.hk/tpb/tc/plan_application/apply.html

General Note and Annotation for the Form

填寫表格的一般指引及註解

- "Current land owner" means any person whose name is registered in the Land Registry as that of an owner of the land to which the application relates, as at 6 weeks before the application is made
 - 「現行土地擁有人」指在提出申請前六星期,其姓名或名稱已在土地註冊處註冊為該申請所關乎的 土地的擁有人的人
- & Please attach documentary proof 請夾附證明文件
- ^ Please insert number where appropriate 請在適當地方註明編號

Please fill "NA" for inapplicable item 請在不適用的項目填寫「不適用」

Please use separate sheets if the space provided is insufficient 如所提供的空間不足,請另頁說明

Please insert a 「 🗸 」 at the appropriate box 請在適當的方格內上加上「 🗸 」號

For Official Use Only 請勿填寫此欄	Application No. 申請編號	A/YL-TT / 590
請勿填寫此欄	Date Received 收到日期	2 0 MAR 2023

- 1. The completed form and supporting documents (if any) should be sent to the Secretary, Town Planning Board (the Board), 15/F, North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong. 申請人須把填妥的申請表格及其他支持申請的文件(倘有),送交香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓城市規劃委員會(下稱「委員會」)秘書收。
- 2. Please read the "Guidance Notes" carefully before you fill in this form. The document can be downloaded from the Board's website at http://www.info.gov.hk/tpb/. It can also be obtained from the Secretariat of the Board at 15/F, North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong (Tel: 2231 4810 or 2231 4835), and the Planning Enquiry Counters of the Planning Department (Hotline: 2231 5000) (17/F, North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong and 14/F, Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin, New Territories). 請先細閱(申請須知)的資料單張,然後填寫此表格。該份文件可從委員會的網頁下職(網址: http://www.info.gov.hk/tpb/),亦可向委員會秘書處(香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓 電話: 2231 4810 或 2231 4835)及規劃署的規劃資料查詢處(熱線: 2231 5000) (香港北角渣華道 333 號北角政府合署 17 樓及新界沙田上禾盎路 1 號沙田政府合署 14 樓)索取。
- 3. This form can be downloaded from the Board's website, and obtained from the Secretariat of the Board and the Planning Enquiry Counters of the Planning Department. The form should be typed or completed in block letters. The processing of the application may be refused if the required information or the required copies are incomplete. 此表格可從委員會的網頁下載,亦可向委員會秘書處及規劃署的規劃資料查詢處索取。申請人須以打印方式或以正楷填寫表格。如果申請人所提交的資料或文件副本不齊全,委員會可拒絕處理有關申請。

1. Name of Applicant 申請人姓名/名稱

(□Mr. 先生 /□Mrs. 夫人 /□Miss 小姐 /□Ms. 女士 / W Company 公司 /□ Organisation 機構)

TRICKSON ORGANIC FARM CO, LTD 愛文信有機農業有限公司

2. Name of Authorised Agent (if applicable) 獲授權代理人姓名/名稱(如適用)

(□Mr. 先生 /□Mrs. 夫人 /□Miss 小姐 /□Ms. 女士 /□Company 公司 /□Organisation 機構)

3.	3. Application Site 申請地點				
(a)	Full address / location / demarcation district and lot number (if applicable) 詳細地址/地點/丈量約份及地段號碼(如適用)	元制 崇山新村 D.D.118 LDT 1676, 1677, 1678, 1679 S.A., 1679 R.P.			
(b)	Site area and/or gross floor area involved 涉及的地盤面積及/或總樓面面 積	☑Site area 地盤面積 2540 sq.m 平方米☑About 約 [☑Gross floor area 總樓面面積 1000] sq.m 平方米☑About 約			
(c)	Area of Government land included (if any) 所包括的政府土地面積(倘有)	sq.m 平方米 🗆 About 約			

` '	Name and number of the related statutory plan(s) 有關法定圖則的名稱及編號	5/YL-TT/19			
(e)	Land use zone(s) involved 涉及的土地用途地帶	農業			
(f)	Current use(s) 現時用途	字 是 (If there are any Government, institution or community facilities, please illustrate on plan and specify the use and gross floor area) (如有任何政府、機構或計區設施,設在圖則上顯示,並註明用途及總樓面面積)			
4.	"Current Land Owner" of	Application Site 申請地點的「現行土地擁有人」			
The	The applicant 申請人 —				
	is one of the "current land owners 是其中一名「現行土地擁有人」	" ^{# &} (please attach documentary proof of ownership). ** (背夾附業權證明文件)。			
☑					
	□ The application site is entirely on Government land (please proceed to Part 6). 申請地點完全位於政府土地上(請繼續填寫第 6 部分)。				
.5.	5. Statement on Owner's Consent/Notification 就土地擁有人的同意/通知土地擁有人的陳述				
(a)	(DD/MM/VVVV) this				
(b)					
	Details of consent of "cur	ent land owner(s)" obtained 取得「現行土地擁有人」"同意的詳情			
	No. of 'Current Land Owner(s)' 「現行土地擁有 人」數目 Lot number/address of premises as shown in the record of the Land (DD/MM/YYYY) 取得同意的日期 (日/月/年)				
	(Please use senerate sheets if the space of any hox above is insufficient, 如上列任何方格的空間不足,請另頁說明)				

3

	Details of the "current land owner(s)" notified 已獲通知「現行土地擁有人」"的詳細資料					
. [No. of 'Current Land Owner(s)' 「現行土地擁 有人」數目	Lot number/address of premises as shown in the record of the Land Registry where notification(s) has/have been given 根據土地註冊處記錄已發出通知的地段號碼/處所地址	Date of notification given (DD/MM/YYYY) 通知日期(日/月/年)			
	(Please use separate	 sheets if the space of any box above is insufficient. 如上列任何方格的				
ά	已採取合理步驟以	le steps to obtain consent of or give notification to owner(s): 人取得土地擁有人的同意或向該人發給通知。詳情如下:	V的合理步骤			
		to Obtain Consent of Owner(s) 取得土地擁有人的同意所採用				
	□ sent request for consent to the "current land owner(s)" on(DD/MM/YYYY) ^{#&} 於(日/月/年)向每一名「現行土地擁有人」 [#] 郵遞要求同意書 ^{&}					
	Reasonable Steps to Give Notification to Owner(s) 向土地擁有人發出通知所採取的合理步驟					
	published notices in local newspapers on(DD/MM/YYYY) ^{&} 於(日/月/年)在指定報章就申請刊登一次通知 ^{&}					
	posted notice $09/03/3$	e in a prominent position on or near application site/premises on 2023 (DD/MM/YYYY)®	· 置貼出關於該申請的通9			
	於 (日/月/年)在申請地點/申請處所或附近的顯明位置貼出關於該申請的通知					
	sent notice to relevant owners' corporation(s)/owners' committee(s)/mutual aid committee(s)/management office(s) or rural committee on 09/03/2023 (DD/MM/YYYY)&					
	於 處,或有關	(日/月/年)把通知寄往相關的業主立案法團/業主 的鄉事委員會 ^{&}	E委員會/互助委員曾或管			
	Others 其他					
	□ others (please specify) 其他(諧指明)					
	<u> </u>					

6.	Type(s) of Application	申請類別	
(A)	位於鄉郊地區土地上及/ (For Renewal of Permission	或建築物內進行為期不超過	pment in Rural Areas, please proceed to Part (B))
(a)	Proposed use(s)/development 擬議用途/發展	接談臨時國天 及公家停事場連 (為期三年) 並進行	存放惠章及建築接被和科科電動車輛充電影方包
(b)	Effective period of permission applied for 申請的許可有效期	(Please illustrate the details of the year(s) 年 □ month(s) 個月	proposal on a layout plan) (誇用平面圖說明擬議詳情)
F 5	Proposed domestic floor area Proposed non-domestic floor Proposed gross floor area 擬語 Proposed height and use(s) of diff D擬議用途(如適用)(Please us	擬議露天土地面積 is	sq.m □About 約 sq.m □About 約 sq.m □About 約 sq.m ☑About 約 sq.m ☑About 約 res (if applicable) 建築物/構築物的擬議高度及不同樓層 ow is insufficient) (如以下空間不足,請另頁說明)
		loading spaces 上落客貨車位的 亞型貨車車位	
	Heavy Goods Vehicle Spaces ; Others (Please Specify) 其他	重型貨車車位	

Proposed operating hours 擬議營運時間 24小時後選(包括公家修集)			
240,44,6 (COBY 31 16 34)			
Yes 是 (d) Any vehicular access to the site/subject building? 是否有車路通往地盤/有關建築物?		s to	There is an existing access. (please indicate the street name, where appropriate) 有一條現有車路。(講註明車路名稱(如適用)) There is a proposed access. (please illustrate on plan and specify the width) 有一條擬議車路。(請在圖則顯示,並註明車路的闊度)
		No否	
(e)	(If necessary please ii	se separate sh for not provid	擬議發展計劃的影響 eets to indicate the proposed measures to minimise possible adverse impacts or give ling such measures. 如需要的話,請另頁註明可盡量減少可能出現不良影響的
(i)	Does the	Yes 是] Please provide details 請提供詳情
	development proposal involve alteration of existing building? 擬議發展計劃是否包括現有建築物的改動?	No否 C	
(ii)	Does the development proposal involve the operation on the right? 擬議發展是否涉及右列的工程?	Yes是	(Please indicate on site plan the boundary of concerned land/pond(s), and particulars of stream diversion, the extent of filling of land/pond(s) and/or excavation of land) (請用地盤平面圖顯示有關土地/池塘界線,以及河道改道、填塘、填土及/或挖土的細節及/或範囲) □ Diversion of stream 河道改道 □ Filling of pond 填塘 Area of filling 填塘面積
(ii	ii) Would the development proposal cause any adverse impacts? 擬議發展計劃會否造成不良影響?	On traffic On water so On drainag On slopes Affected by Landscape Tree Fellin Visual Imp	upply 對供水 Yes 會 □ No 不會 W yes 對排水 Yes 會 □ No 不會 W

Form No. S16-III 表格第 S16-III 號

diameter a 謂註明盡 幹直徑及	te measure(s) to minimise the impact(s). For tree felling, please state the number, it breast height and species of the affected trees (if possible) 量減少影響的措施。如涉及砍伐樹木,請說明受影響樹木的數目、及胸高度的樹品種(倘可)			
(m) 70 1 1 1 C 1 1	Towns The an Development in Dural Areas			
(B) Renewal of Permission for 位於鄉郊地區臨時用途/發展	Temporary Use or Development in Rural Areas			
	文印6 [中] 美美州			
(a) Application number to which the permission relates 與許可有關的申請編號	A//			
(b) Date of approval 獲批給許可的日期	(DD 日/MM 月/YYYY 年)			
(c) Date of expiry 許可屆滿日期	(DD 日/MM 月/YYYY 年)			
(d) Approved use/development 已批給許可的用途/發展				
(e) Approval conditions 附帶條件	The permission does not have any approval condition 許可並沒有任何附帶條件 Applicant has complied with all the approval conditions 申請人已履行全部附帶條件 Applicant has not yet complied with the following approval condition(s): 申請人仍未履行下列附帶條件: Reason(s) for non-compliance: 仍未履行的原因: (Please use separate sheets if the space above is insufficient) (如以上空間不足,請另頁說明)			
(f) Renewal period sought 要求的續期期間	□ year(s) 年 □ month(s) 個月			

7. Justifications 理由

The applicant is invited to provide justifications in support of the application. Use separate sheets if necessary. 現請申請人提供申請理由及支持其申請的資料。如有需要,請另頁說明)。

以因公司自本世纪初 2010年成立以来,是從事土地重生 土質改良 更用食物级别的有機肥料的植物回被 自然生態及成長 需要不同的較重型農業及建築機 核作収土 枝木修剪 植物及土壤 册 里如(抗液機 核作収土 枝木修剪 植物及土壤 册 里如(抗液機 核生機 发電機 儲水箱 氫車 樹木修剪和降公割)
由的储存大量仍可建作的農用及建設機械、需一定的土地及倉庫储存以液体成本及延缓使用,其中分别用有上盖或露天土地存放,以取低成本及延长使用
2)在大村下東路,奈山新村沿绿住宅及土地使用人住一碳於人跃通当的停車位置而華致阻塞沿線之正常交通,甚较饭及万必要的行人及交通事故。故中請將上例土地议作品。時后农农黄停车场
3, 上臨時停車場為對外開放會提供给公农人住 按時組或用租使用 為配合政府的依排放

	Form No. S16-III 表格第 S16-III 號
8.	Declaration 聲明
本人	eby declare that the particulars given in this application are correct and true to the best of my knowledge and belief. 謹此聲明,本人就這宗申請提交的資料,據本人所知及所信,均屬真實無誤。
4-41	eby grant a permission to the Board to copy all the materials submitted in this application and/or to upload such materials e Board's website for browsing and downloading by the public free-of-charge at the Board's discretion. 現准許委員會酌情將本人就此申請所提交的所有資料複製及/或上載至委員會網站,供公眾免費瀏覽或下載。
Signa 簽署	ature
	LI WAI CHUEN 行政總裁
	Name in Block Letters Position (if applicable) 姓名(請以正楷填寫)
	essional Qualification(s) ☐ Member 會員 / ☐ Fellow of 資深會員 資格. ☐ HKIP 香港規劃師學會 / ☐ HKIA 香港建築師學會 / ☐ HKIS 香港測量師學會 / ☐ HKIE 香港工程師學會 / ☐ HKILA 香港閱境師學會/ ☐ HKIUD 香港城市設計學會
on b	Others 其他 Others 其 Others 其他 Others 其 Others I Oth
代表	【 Company 公司 / □ Organisation Name and Chop (if applicable) 機構名稱及蓋章(如適用)
Date	e 日期 10/03/2023 (DD/MM/YYYY 日/月/年)
	Remark 借註
mat	e materials submitted in this application and the Board's decision on the application would be disclosed to the public. Such terials would also be uploaded to the Board's website for browsing and free downloading by the public where the Board siders appropriate.
李	isiders appropriate. 員會會向公眾披露申請人所遞交的申請資料和委員會對申請所作的決定。在委員會認為合適的情況下,有關申請 科亦會上載至委員會網頁供公眾免費瀏覽及下載。
	Warning 密 告
	C. 11 in formation in connection with this application

Any person who knowingly or wilfully makes any statement or furnish any information in connection with this application which is false in any material particular, shall be liable to an offence under the Crimes Ordinance. 任何人在明知或故意的情况下,就這宗申請提出在任何要項上是虛假的陳述或資料,即屬違反《刑事罪行條例》。

Statement on Personal Data 個人資料的聲明

- 1. The personal data submitted to the Board in this application will be used by the Secretary of the Board and Government departments for the following purposes: 委員會就這宗申請所收到的個人資料會交給委員會秘書及政府部門,以根據《城市規劃條例》及相關的城市規劃委員會規劃指引的規定作以下用途:
 - (a) the processing of this application which includes making available the name of the applicant for public inspection when making available this application for public inspection; and 處理這宗申請,包括公布這宗申請供公眾查閱,同時公布申請人的姓名供公眾查閱;以及
 - (b) facilitating communication between the applicant and the Secretary of the Board/Government departments. 方便申請人與委員會秘書及政府部門之間進行聯絡。
- 2. The personal data provided by the applicant in this application may also be disclosed to other persons for the purposes mentioned in paragraph 1 above.
 申請人就這宗申請提供的個人資料,或亦會向其他人士披露,以作上述第1段提及的用途。
- 3. An applicant has a right of access and correction with respect to his/her personal data as provided under the Personal Data (Privacy) Ordinance (Cap. 486). Request for personal data access and correction should be addressed to the Secretary of the Board at 15/F, North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong. 根據《個人資料(私隱)條例》(第 486 章)的規定,申請人有權查閱及更正其個人資料。如欲查閱及更正個人資料,應向委員會秘書提出有關要求,其地址為香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 楔。

z+ 缩路 dy 8971" LOT INDEX PLAN *1676 . 1673 R.D .1678 *1677 回回 £1680 地段索引 1759 S.B RP

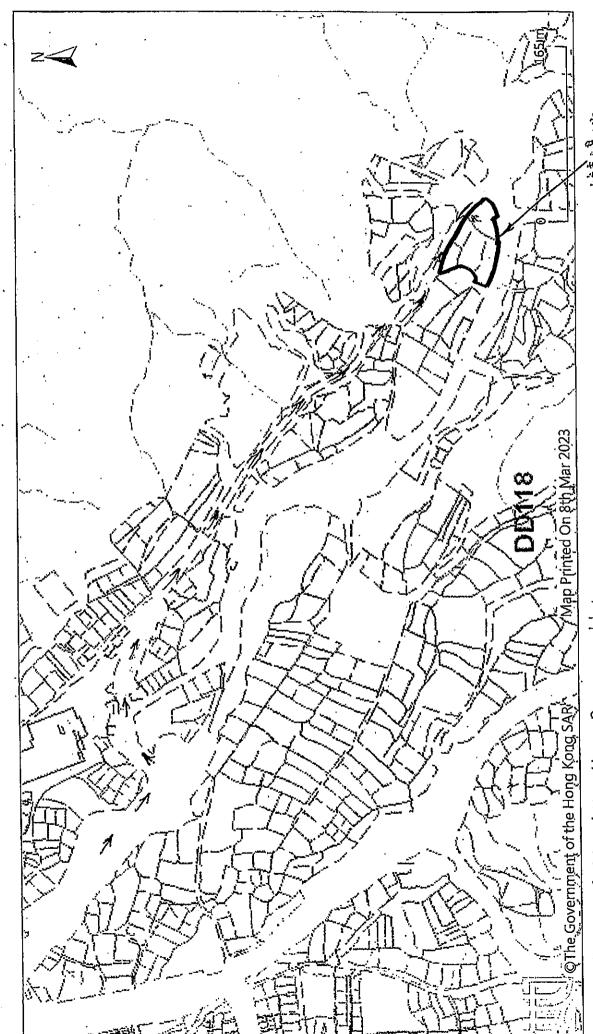






Go to map: https://www2.map.gov.hk/gm/geo;22.4240,114.0371?z=4514



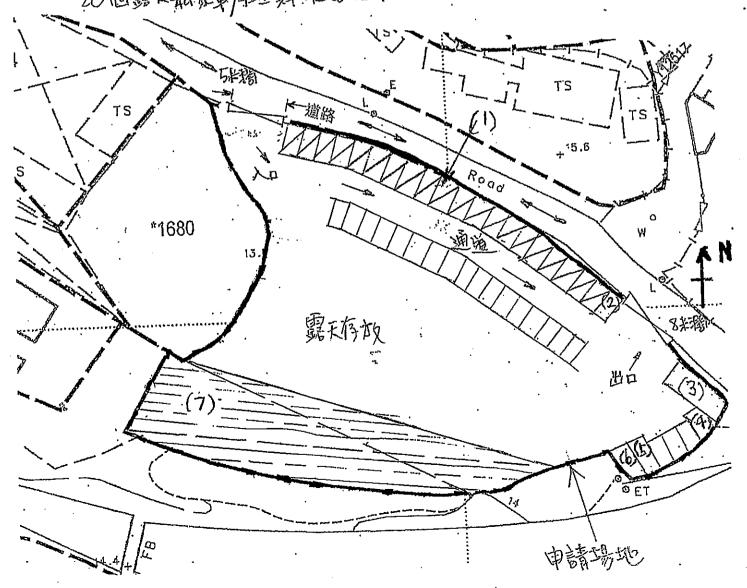


Note: The use of this map is subject to the Terms and Conditions and the IP Rights Notice of Geolnfo Map. Powered by GeoInfo Map: https://www2.map.gov.hk

体局設計圖

			المحمد شويد چد ي پيدنوندو و اويد درسود ديد وسيد است مندا استدب بيد و سيدود درسود		
	拙黎物	GFA(M')Eh	蜃数	高度的约	用途
	(1)	360		3	詹莲下覆盖20個私家华单位
	(2)	18	l	3	青華F覆蓋電銀店
	(3)	36	1 .	3	更亨
-	(4)	18	1	3	3.5代
	(5)	18	l ·	3	辦工室
	(6)	18	1	3	静工星
	(7)	532	1	5	「蛋會供(農業及建築推城存效)
				_	•

共1000 *20個配書作座有電設施(新国專住 2·5mx 5m) 20個露天和家車/輕型貨車位(每個專任 2·5m X 5m)



☐ Urgent ☐ Return Receipt Requested ☐ Sign ☐ Encrypt ☐ Mark Subject Restricted ☐ Expand personal&public g
Fw: 申請編號 A/YL-TT/590 的補充資料 (Part 1) 27/03/2023 10:45
From: tmylwdpo_pd/PLAND/HKSARG To: Ophelia Cheuk Man WONG/PLAND/HKSARG@PLAND Cc: Ka Lo KAN/PLAND/HKSARG@PLAND, Joyce Hiu Lam TAM/PLAND/HKSARG@PLAND File Ref:
Forwarded by tmylwdpo_pd/PLAND/HKSARG on 27/03/2023 10:38
From:
From: Sent: Monday, March 27, 2023 9:47 AM To: tpbpd@pland.gov.hk Subject: 申請編號 A/YL-TT/590 的補充資料 (Part 1)
Dear Miss Leung and Miss Wong,
Acknowledged your instruction and resending the supplementry info to tpbpd@pland.gov.hk . Thanks.
Regards, Norman
From: To: wtleung@pland.gov.hk, ocmwong@pland.gov.hk Sent: Mon, 27 Mar 2023 08:20:45 +0800 Subject: Supplement Info for Application on Temporary Use of Land in Sung Shan New Village, Yuen Long (Part 1)
Dear Miss Leung, Miss Wong,
Attached please find part one of the supplementry photos for your perusal. Thanks.
1) 機械相片 1.1 挖土機 (3吨, 18吨) 供翻土用 1.2 儲水箱 (16,000L, 10,000L x2) 供農作物日常澆水用

- 1.3 升降台連剷車 (4台) 樹木高空修剪用
- 1.4 場內運輸車 (2台)場內工具及泥土搬運用 1.5 後備發電機 (供場用工程及照明使用)

Regards,











Norman1.1_18吨挖土機.JPG1.1_3吨挖土機.JPG 1.2_儲水箱.JPG 1.3_升降台連剷車.JPG1.4_場內運輸車.JPG



1.5_後備發電機.JPG

1.1_18吨挖土機



1.1_3吨挖土機



1.2_儲水箱



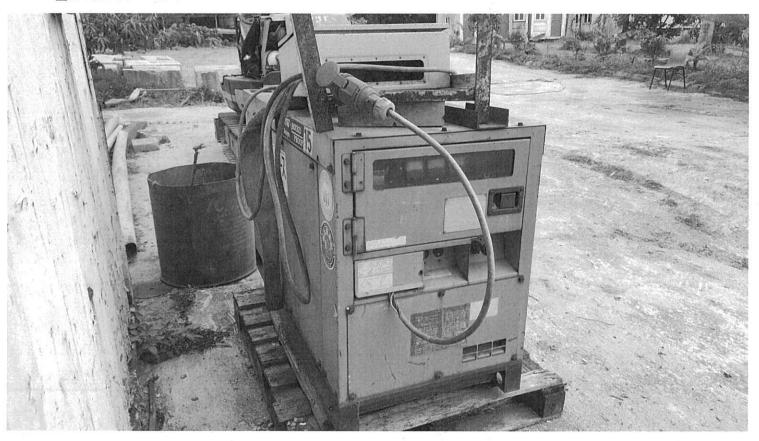
1.3_升降台連剷車



1.4_場內運輸車



1.5_後備發電機



☐ Urgen	nt Return Receipt Requested Sign Encrypt Mark Subje	ct Restricted
	Fw: 申請編號 A/YL-TT/590 的補充資料 (Part 2 - 更新) 28/03/2023 16:21	ii .
	20/03/2023 10.21	
	* ·	
From:	touludae ad/DLAND/LIKSADC	e S
To:	tmylwdpo_pd/PLAND/HKSARG Ophelia Cheuk Man WONG/PLAND/HKSARG@PLAND	
Cc;	Ka Lo KAN/PLAND/HKSARG@PLAND, Joyce Hiu Lam TAM/PLAND/H	HKSARG@PLAND
File Ref:		9 99
Forwarde	ed by tmylwdpo_pd/PLAND/HKSARG on 28/03/2023 16:20	40
From: To:	<tpbpd@pland.gov.hk> <tmylwdpo@pland.gov.hk></tmylwdpo@pland.gov.hk></tpbpd@pland.gov.hk>	*
Oc:	<kkfyiu@pland.gov.hk></kkfyiu@pland.gov.hk>	
Date:	28/03/2023 16:03	enc.
Subject:	FW: 申請编號 A/YL-TT/590 的補充資料 (Part 2 - 更新)	<u> </u>
	w ,	
From:		•
Sent: Tuesd	day, March 28, 2023 3:47 PM	_
	ppland.gov.hk	
Subject: 申	請編號 A/YL-TT/590 的補充資料 (Part 2 - 更新)	8
	A) .	
Dear Miss	Leung and Miss Wong,	
	286 9700	642
	e the info in this email as the replacement of the Part 2 supple	mentary info sent on
27 Mar 20	23 at 9:49. Thanks.	
O +17144 T U4	*** A 12 11 1 0004 12 12 14 14 14 14 14 14 14 14 14 14 14 14 14	
2. 報導及獎	&項 - 今日華人 2021年 傑出人物報導及證書	
3. 佈局位置	置圖修正	
	TW-LAT Abril W. LANGULEU THE O'T' E AL	
4. 每日晨用	用機械及補助機械進出場地,平均 3 至 5 次	
Regards,	5 6 S	
Norman		
		,
	iginal Message	
From:		
	d@pland.gov.hk	
Sent: Mor	n, 27 Mar 2023 09:49:45 +0800	

Dear Miss Leung and Miss Wong,

Subject: 申請編號 A/YL-TT/590 的補充資料 (Part 2)

Resending part 2 of the supplementry info to tpbpd@pland.gov.hk. Thanks.

Regards, Norman

----- Original Message -----

From:

To: wtleung@pland.gov.hk, ocmwong@pland.gov.hk

Sent: Mon, 27 Mar 2023 08:31:11 +0800

Subject: Supplement Info for Application on Temporary Use of Land in Sung Shan New

Village, Yuen Long (Part 2)

Dear Miss Leung, Miss Wong,

Attached please find part 2 of the supplementry info for your perusal. Feel free to contact me if you have any questions. Thanks.

2) 報導及獎項

- 2.1 今日華人 2018年 傑出人物報導
- 2.2 今日華人 2021年 傑出人物報導及證書
- 2.3 中央 2022 中國百名優秀企業家奮鬥史及證書
- 2.4 香港精神回歸25年報導
- 3. 佈局位置圖修正
- 4. 每日農用機械及補助機械進出場地,平均3至5次

Regards, Norman

----- Original Message -----

From

To: wtleung@pland.gov.hk, ocmwong@pland.gov.hk

Sent: Mon, 27 Mar 2023 08:20:45 +0800

Subject: Supplement Info for Application on Temporary Use of Land in Sung Shan New

Village, Yuen Long (Part 1) Dear Miss Leung, Miss Wong,

Attached please find part one of the supplementry photos for your perusal. Thanks.

1)機械相片

- 1.1 挖土機 (3吨, 18吨) 供翻土用
- 1.2 儲水箱 (16,000L, 10,000L x2) 供農作物日常澆水用
- 1.3 升降台連剷車 (4台) 樹木高空修剪用
- 1.4 場內運輸車 (2台) 場內工具及泥土搬運用
- 1.5 後備發電機 (供場用工程及照明使用)

Regards,







Norman 2.2_2021 Outstanding Figure.zip 3_佈局位置圖.JPG4_Farm Site_A.JPG4_Farm Site_B.JPG



4_Farm Site_C.JPG

人物簡介

PROFILE

李偉全先生,李氏工程虧辦人及總裁,證立信有機農業有



獎學人——卓越顧客服務獎"。從2015年到2017年期間,李氏工程公司得到了社會福利書類發的大個商界賬關條獎項。2018 题有槛肥料,承接建築工程項目,提供專業科學的可行性解決方 限公司創辦人,現主要經營維油發動機械理服務,生產及研製生 案。2017年,李氏工程獲得由亞洲知識管理學院頒發的"諾贝爾 年,榮耀傑出人物年度獎。

OUTSTANDING FIGURES



"仓建筑一百年之际,我最大的路牖是身路中超大的

世世界ー

在香港回歸後、常家作主人的他幾乎值藉所有專家, 在寸土寸金的香港購買了一塊土地、雞起了機場, 全心全 象完善可持續機業群作方案, 研發天然有機肥料及其他環 保產品、旨在「壓壓鐵廠的土壤、健康的空氣、健康的結 每一、並維持此推廣至全中國及全世界。

跟着內心走, 卅多年環保路

Z.P



在平台以上的香油蛋布一個果桶,在他人構來是一年十分看你这名中國狂的 5.不說,時回腦可能做本,賦予絕徵「衞」? 西季爾丘米生就是延續一位執權的 24年7. 因為後繼續實施之中問題「議議的句」,解決的工法、安全的条款。 四個上海市的「衛衛用」的協議指揮兩個領。包集團的發展的、依無通。 因因常多人一個報题學會企允件會初購買話鑑工法和用於時限法順 垧

「工作物は、無法指導者。」、土壌必要」の点を指示な一般が完全を表示。 後祖和大尉繼祖为國事有其餘,早年在外資企業做禮器以集和分級,後轉入 **內茲討議婚除諸臣了聽也無顧的當俸務職方式,廢遂了尋湯福口大樂、閩樂點心** ○回反應消費基準的事務○回反應消費基準○回反應消費基準○回反應消費○回反應消費○回反應○回应<l 点结点,加油油。 劉獨, 社會上的四種污染兩個引發了物理攝系的兩個。 帷件,

李寶全法生盡關題派,施行他關於疑問工作一直延續了三四十 1.384年间1887年額國、市的記載論及澳國、英國、宣會大等國、宣傳第八十 來对上質**以便及是兼由關的問題,同等,會議爲功研**提出了份復治®,**小禮內®**戲 所包內衛權獲潘維等通保庫品。 印料網路

自1888年以来,分攤首[®]、分據內。內據橫端湖域密內部沿屬祖豫, 表數以後 通用到了香港的基建及廳框保養之上,有效地減少了香港空氣被污染的情況。使 **海姆油的天空间的图形、湖南、湖桥**

拉工衛有推貫古農療医,土建酸化,土殖鹽硫化等等,就進了土塊環境的生態平 - 並或會善無作物的安全。"如果就工物是媽媽,哥麼,雖含就是工地的班 子、沒者雖屬於薄霜。後繼夢有健康的孩子能?"以此出發,以內上地以為了條 然而,進十年來,薩鲁思科、康泰的長超過度使用,土地問題日益奧出。 像全先生專業中另一個方向初日權。

器着圖家走, 共產青山緑水

·春湖阳陽射,我們看得人好像生活在別人身中, 春湖田陽以後, 说們指導 人年於四週二百四點時,由己轉動作生。一四以際,非常的四篇,維持了學會企 先生撤退指導的原制, 2010年, 他是乎细胞所有的财富赎回了数十萬平方明的

国家的舒展、數式發展發展被立了很大的信心、我希望能在有生之年,為 土建约以食,当得的疗理为大腿是一部力。" 在指的有限角部中,侧脑部各部中 如四等他, 芒果, 香蕉, 石榴, 木瓜, 雞花泉

市這並非傳統意義的農場,更恰當的說法,是李偉全先生爲實現環 展事想的研發基地。

我再注於研究土地**改良,提倡有機耕種,目的是恢復土壤微生物平衡與土** 量生息系统修件,從而實現可持續農業。"不提倡使用化學合成的肥料和殺蟲劑 的他 本着此原則成功研發

松林 精神別

出了一些套可持續發展的農 些散英國家得到了成功實 並在香港及一 無罪告示例

音化因石灰和粘土在土壤中 5年刊 修復受碳氫化合物 HC 污染的土壤。接着 佰 来活化土壤,改變板结 三年 再使用天然有機肥 幫助工量徵生物活動。重新 書方素包括: 先用生態生物 EN WE BAICOPEK (米惠 境的土地或酸土成份變作可 子奇工場的自然生態。促進 的效果,最終使農作物產量 当物生長 建至重新平衡層 作的期, 雄短農作物生長周 P. 技高農作物產量和質量 ty (NOF-GP) 滋養泥土 景李信全先生介紹, 医唇科技 (ECOZYME) 人大增產。

習近平總書記強調 我們既要請水青山,也要 不要金山銀山,而且線水青 山欧是金山銀山。 在保護 主柜環境的新提下實現可持 已成馬爾家的共 全山銀山。常要線水青山 推發展





强抑光生共同高農縣服保 ◆ 帶籍企用生與合作器作用基先生。 脊屑質数力量



键,特别是,"十四五,我朝繩要也即確提出了,實施權有安全戰略, 表明確保關軟權者安全歷史性地成議了國家的一項戰略工程。這需要自上而下,需要有一個省、每一個自治區,甚至每一個人去全力支持。所以,身在等准的我在自己的能力範圍內盡力而為。" 幸偉全先生強調道。

另一方面,因為年歲漸長,行即不便,李偉全先生與了更好地推廣環保事業,專程超過了一支年機關隊,油由通科技工程有限公司董事王坤先生就是其中一位得力拍檔,當前已對接了一些內地項目。

1.2.10.7.10.14. 量的C.对数] 一些 P.2.14.4.15. 如今、全世界許多國家的土地都面臨着不同的問題、例如一些國家的土地重 金屬污染嚴重,一些國家的土地退化嚴重等等。而我們關家的一些地方亦是如 此、"我國的中醫很先進,藥材也十分豐富,但由於一些地方的土地污染了一個 出來的華藤亦會受到污染,無法使用。"效閱整個世界,這也歲味着,享備今先生的環保工作任重道道。

散做拓龍譜, 不懦失败永向前

"號人、定要自選不應、誠實信用、後企業、同樣的癿。" 年俸至年年經 商。開放包容是讀自己不斷成長、讓企業不斷比大的監實基礎。「如人的認知報 實有限。所以自光變放長讓、發態要放低、多聯聯別人錯結 指聯到的糾縮位在心職。或許有一天就能幫到自己的發展。 协有壁向思維的值、未着指指者的精神 中一不能失敗未向前。

今年 是中國共產黨成立的第100個年頭 傳動有數十步億人目的國家走過了一段變換而顯孕的路, 來到了民黨國際的令人, 對於黨和國家在今日外你再的成績, 每一個中國人都應該感到自豪,

一瓣起缀在皮革团放之前,均地间的的生活基本上都是吃不的等不呢。而已 在我小场候家人牌常望窗布料和额套回去。 解离单的额人 网络周珠工 荷人

了.現在的中國大部分實現了自給自足.不過在土地破壞和污染方面還沒有找到一個全面的解決方法。正因如此. 我們公司顧愈繼續投身環保事業. 馬改食土地方面出一份力。.

某種意義上來說,李偉全先生相當於一名「土地醫生」,他將三十年多心血全部投入在土地的健康上,旨在讓人們吃上健康,有機並安全的食品,即便是在他七十古稀之年,這個夢想仍然保鮮,提醒看他持續投入在環保科研之上。未來,他希望自己年輕的團隊和下一代能繼續延續他這個環保的夢想,做第二代青山綠水的守護者。



◆學學全先生通行要保有關的資訊



◆學律企先性與大大體部以採四十年, 學情報應





2021年度傑出人物獎

爲傑出人物立傳 爲歷史呈現光輝

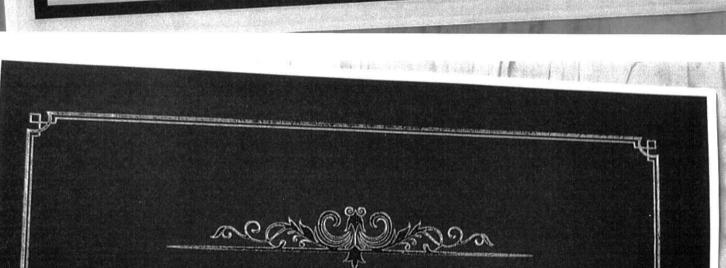
尊敬的 李偉全 先生:

鑒於您爲行業發展、港澳繁榮、國家富强等所作出的突出貢獻,爲社 會傳播正能量所產生的積極影響,特向您頒發 "2021年度傑出人物獎· 科技創新獎"。新時代需要傑出人物的引領,希望您的精神和故事能激發 更多人的自尊心、自信心和自强心,傳遞大愛,引領年輕一代服務香港、 建設香港!







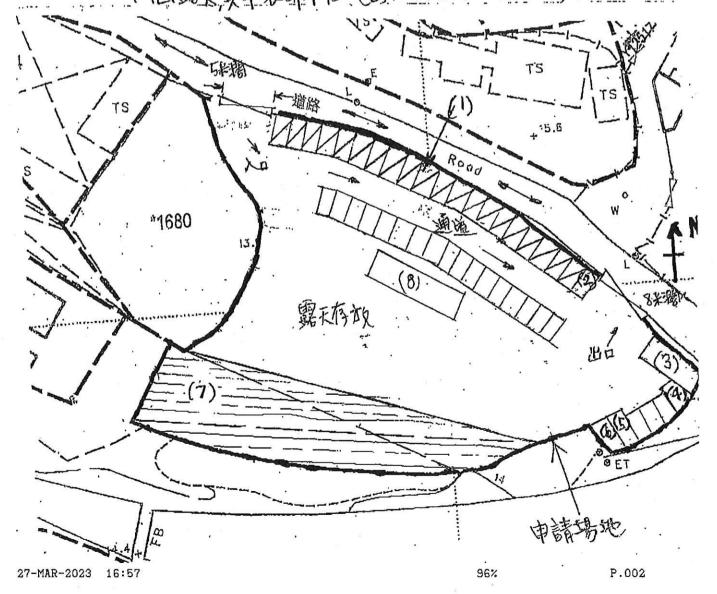


HONORARY CREDENTIAL

佈局設計圖

構築物	GFA (M)35)	層數	高度(m约)	用途
(1)	360	1.	3	廖蓬下覆蓋20個私家車位*
(2)	18	1	3	詹基下覆蓋電號房
(3)	36	1	3	更亭
(br)	[8	1	3	洗手間
(5)	18	1	3	· 新辛工室
(6)	18	١	3	辦工室
(7)	18.	1	\$	資倉
(8)	(180)		(露天)	裝卸區(机械農用)上落用
Ť	£1,000		,	,

* 20個配套快速充電設施(新興企2.5K5m) 20個露天和家車/輕型貨車位(新國車位2.5m×5m) 1個電子貨車裝卸車位(新國車位3.5m×11m)



4_Farm Site_A



4_Farm Site_B



4_Farm Site_C





Re: Fwd: Re: Planning Application No. A/YL-TT/59008/05/2023 15:17

From:

To: <tpdpd@pland.gov.hk>, <ocmwong@pland.gov.hk>

Cc: <jhltam@pland.gov.hk>

1 Attachment



85ABFD15-A9CE-45FA-9EF9-ECF23FD50729.jpeg

Attaching the map for point 1c. Thanks.

Regards, Norman

----- Original Message -----

From:

To: tpdpd@pland.gov.hk, ocmwong@pland.gov.hk

Cc: jhltam@pland.gov.hk

Sent: Mon, 08 May 2023 15:12:30 +0800

Subject: Fwd: Re: Planning Application No. A/YL-TT/590

Dear Miss Wong, Miss Leung,

Please refer to below for our reply:

1(a) Since Tai Shu Ha Road West/Tai Kei Leng Road junction is very busy during peak hours, any traffic flow induced on this junction during peak hours are undesirable. We ensure that our farming and agricultural equipments will avoid traffic disturbance to Tai Shu Ha Road West daily traffic. Our daily delivery can be minimized to one or two trips and during non-peak hours.

For the parking lot, most green cars are pc only, they can easily drive into the lot without blocking the road and stay in the lot for quick charging for at least one to two hours, which is the main factor that causes less disturbance to the routine traffic.

1(b) The applicant should provide hourly trip generation and trip attraction of the proposed development

The hourly trip generation and trip attraction is projected to be average 1 car per hour.

1(c) The applicant should provide a clear layout plan showing how the proposed development connects to Tai Shu Ha Road East.

Please refer to attached map for detail.

2a) The applicant should provide details about the land filling material and a landscape layout for mitigating the landscape impact arising from the development.

For land scraping soil, we will arrange some farmable soil for the royal palm trees and use our food grade fertilizer to enhence the palm tree healthy growth.

Inside the applied site, we will cover and fill the ground with bituman or concrete for indoor traffic, which will carry less soil disturbance to Tai Shu Ha Road east.

The shelter locates in the south wing of the site is a rain and sunshine shelter which aims to protect

the equipment against the negative impact from sunshine and rain, especially for the hydraulic fluid and hoses. If the hoses break, fluid will leak and contaminate the surrounding soil which is totally against our aims to protect the environment.

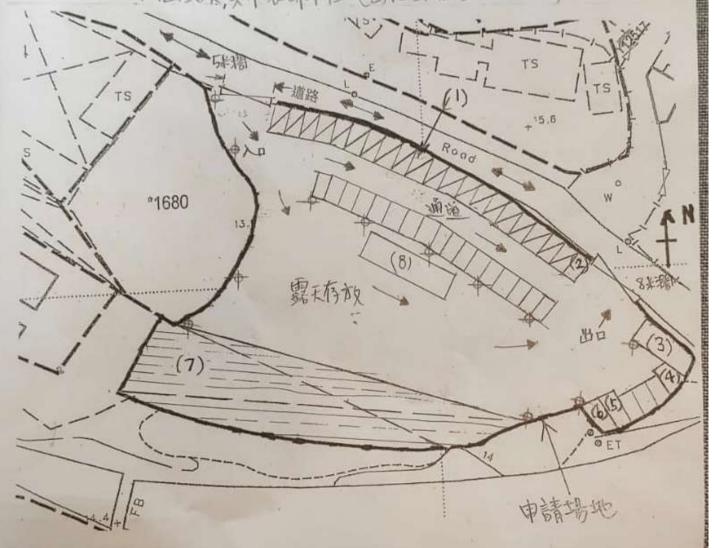
Please let me know if you have further questions. Many thanks.

Regards, Norman

16.	No.	
AC)	κа	١.
ыз	ю	G.
	103	т.

構築物	GFA (m) 55	唐數	高度(m/约)	用途
(1)	360	1	3	尨泽下覆盖20個私家申1立*
(2)	18	1	3	蘑菇下覆蓋電豬房
(3)	36	1	3	更等
(4)	[8]	1	3	光手門
(5)	18	1	3	· 蒋军工室
(6)	18	1	3	辦工室
(7)	532	1	5	避肉管理
(8)	(180)		(露天)	农部區(机械農用)上著用
9) +		2課	1~5	大王柳树(绕化)
	1,000			

* 20個國家快速充電設施(例即位2.5以5的) 20個國民机家車/輕型貨車位(新四車位2.5m×5m) 「個影子貨車裝卸車位(新四車位2.5m×5m)



Town Planning Board Guidelines for Application for Open Storage and Port Back-up Uses (TPB PG-No.13G)

- 1. On 14.4.2023, the Town Planning Board Guidelines for Application for Open Storage and Port Back-up Uses under Section 16 of the Town Planning Ordinance (TPB PG-No. 13G) were promulgated, which set out the following criteria for the various categories of area:
 - (a) Category 1 areas: favourable consideration will normally be given to applications within these areas, subject to no major adverse departmental comments and local objections, or the concerns of the departments and local residents can be addressed through the implementation of approval conditions. Technical assessments should be submitted if the proposed uses, such as container trailer/tractor park and open storage of chemical products/ dangerous goods etc., may cause significant environmental and traffic concerns;
 - (b) Category 2 areas: planning permission could be granted on a temporary basis up to a maximum period of 3 years, subject to no adverse departmental comments and local objections, or the concerns of the departments and local residents can be addressed through the implementation of approval conditions. Technical assessments, where appropriate or if required, should be submitted to demonstrate that the proposed uses would not have adverse drainage, traffic, visual, landscaping and environmental impacts on the surrounding areas;
 - (c) Category 3 areas: applications would normally not be favourably considered unless the applications are on sites with previous planning approvals (irrespective of whether the application is submitted by the applicant of previous approval or a different applicant). Sympathetic consideration may be given if genuine efforts have been demonstrated in compliance with approval conditions of the previous planning applications and/or relevant technical assessments/proposals have been included in the fresh applications, if required, to demonstrate that the proposed uses would not generate adverse drainage, traffic, visual, landscaping and environmental impacts on the surrounding areas. Planning permission could be granted on a temporary basis up to a maximum period of 3 years, subject to no adverse departmental comments and local objections, or the concerns of the departments and local residents can be addressed through the implementation of approval conditions; and
 - (d) Category 4 areas: applications would normally be rejected except under exceptional circumstances. For applications on sites with previous planning approvals (irrespective of whether the application is submitted by the applicant of previous approval or a different applicant), and subject to no adverse departmental comments and local objections, sympathetic consideration may be given if genuine efforts have been demonstrated in compliance with approval conditions of the previous planning applications and/or relevant technical assessments/proposals have been included in the fresh applications, if required, to demonstrate that the proposed uses would not generate adverse drainage, traffic, visual, landscaping and environmental impacts on the surrounding areas. The intention is however to encourage the phasing out of such non-conforming uses as early as possible. A maximum period of 3 years may be allowed for an applicant to identify suitable sites for relocation. Application for renewal of approval will be assessed on its individual merit.

- 2. In assessing applications for open storage and port back-up uses, the other major relevant assessment criteria are also summarized as follows:
 - (a) port back-up sites and those types of open storage generating adverse noise, air pollution and visual intrusion and frequent heavy vehicle traffic should not be located adjacent to sensitive receivers such as residential dwellings, hospitals, schools and other community facilities;
 - (b) port back-up uses are major generators of traffic, with container trailer/tractor parks generating the highest traffic per unit area. In general, port back-up sites should have good access to the strategic road network, or be accessed by means of purpose built roads;
 - (c) adequate screening of the sites through landscaping and/or fencing should be considered where sites are located adjacent to public roads or are visible from surrounding residential areas;
 - (d) there is a general presumption against conversion of active or good quality agricultural land and fish ponds to other uses on an ad hoc basis. For flood prone areas or sites which would obstruct natural drainage channels and overland flow, advice from the Drainage Services Department should be sought on this aspect if in doubt; and
 - (e) for applications involving sites with previous planning approvals, should there be no evidence to demonstrate that the applicants have made any genuine effort to comply with the approval conditions of the previous planning applications, planning permission may be refused notwithstanding other criteria set out in the Guidelines are complied with.

Similar Applications within the subject "AGR" Zone on the Tai Tong OZP since 2018

Rejected Applications

	Application No.	Proposed Use(s)/Development(s)	Date of Consideration (RNTPC)	Rejection Reason(s)
1	A/YL-TT/428	Proposed Temporary Open Storage of Statues for a Period of 3 Years	1.6.2018	(1), (2), (3), (4)
2	A/YL-TT/500	Proposed Temporary Open Storage of Construction Materials and Ancillary Car Park for a Period of 3 Years	15.9.2020	(1), (3), (4)

Rejection Reason(s):

- (1) Not in line with the planning intention.
- (2) Not compatible with the surrounding area.
- (3) Not in line with the Town Planning Board Guidelines No. 13E/13F for Application for Open Storage and Port Back-up Uses.
- (4) Approval of the application would set an undesirable precedent.

Government Departments' General Comments

1. Land Administration

Comments of the District Lands Officer/Yuen Long, Lands Department (DLO/YL, LandsD):

No adverse comment on the application.

2. Traffic

- (a) Comments of the Commissioner for Transport:
 - no adverse comment on the application; and
 - the local track leading to the application site (the Site) is not under her purview.
- (b) Comments of the Chief Highway Engineer/New Territories West, Highways Department (CHE/NTW, HyD):

No adverse comment on the application.

3. Drainage

Comments of the Chief Engineer/Mainland North, Drainage Services Department:

- no objection in principle to the proposed development from drainage point of view; and
- should the Town Planning Board (the Board) consider the application acceptable from
 the planning point of view, approval conditions requiring the submission,
 implementation and maintenance of a drainage impact assessment for the development
 to the satisfaction of the Director of Drainage Services or of the Board should be
 stipulated.

4. Water Supply

Comments of the Chief Engineer/Construction, Water Supplies Department:

- no objection to the application; and
- existing water mains will be affected (**Plan A-2** of RNTPC paper). The cost of any necessary diversion shall be borne by the proposed development.

5. Landscape

Comments of the Chief Town Planner/Urban Design and Landscape, Planning Department:

- no comment from landscape planning perspective; and
- according to the aerial photo of 2022, the Site is situated in an area of miscellaneous rural fringe predominated by temporary structures, open storage, village houses, woodlands. The proposed development is considered not entirely incompatible to the landscape character of the surrounding area.

6. Fire Safety

Comments of the Director of Fire Services:

- no objection in principle to the proposal subject to fire service installations being provided to his satisfaction; and
- having considered the nature of open storage, approval condition for 'provision of fire extinguisher(s) within 6 weeks from the date of planning approval to his satisfaction' shall be added. To address this approval condition, the applicant is advised to submit a valid fire certificate (FS 251) to his department for approval.

7. **Building Matters**

Comments of the Chief Building Surveyor/New Territories West, Buildings Department:

As there is no record of approval granted by the Building Authority for the existing structures at the Site, he is not in a position to offer comments on their suitability for the use proposed in the application.

8. Other Department

• Commissioner of Police has no comment on the application.

Recommended Advisory Clauses

- (a) to resolve any land issues relating to the development with the concerned owner(s) of the application site (the Site);
- (b) the Site should be kept in a clean and tidy condition at all times;
- (c) to note the comments of the District Lands Officer/Yuen Long, Lands Department (DLO/YL, LandsD) that:
 - (i) the application site (the Site) comprises Old Schedule Agricultural Lots held under the Block Government Lease which contains the restriction that no structures are allowed to be erected without the prior approval of the Government; and
 - (ii) the lot owner(s) will need to apply to his office to permit the structure(s) to be erected or regularise any irregularities on site. Besides, given the proposed use is temporary in nature, only application for regularisation or erection of temporary structure(s) will be considered. Applications for any of the above will be considered by his department acting in the capacity of the landlord or lessor at its sole discretion and there is no guarantee that such application(s) will be approved. If such application(s) is approved, it will be subject to such terms and conditions, including among others the payment of rent or fee, as may be imposed by his department;
- (d) to note the comments of the Commissioner for Transport (C for T) that:
 - (i) consent of the owners/managing parties of the local track should be obtained for using it as the vehicular access to the Site; and
 - (ii) sufficient space should be provided within the Site for manoeuvring of vehicles. No parking, queuing and reverse movement of vehicles on public road are allowed;
- (e) to note the comments of the Chief Highway Engineer/New Territories West, Highways Department (CHE/NTW, HyD) that:
 - (i) his office should not be responsible for maintaining any access connecting the Site with Tai Shu Ha Road East; and
 - (ii) adequate drainage measures should be provided to prevent surface water running from the Site to the nearby public roads and drains;
- (f) to note the comments of the Director of Environmental Protection (DEP) that:
 - (i) the relevant mitigation measures and requirements stipulated in the "Code of Practice on Handling the Environmental Aspects of Temporary Uses and Open Storage Sites" should be followed to minimise any potential environmental nuisance;
 - (ii) in the process of land filling, the land should not be filled with construction waste and it is the applicant's responsibility to comply with all relevant environmental legislations during construction and operation of the development. The Recommended Pollution Control Clauses for Construction Contracts should be followed to minimise the environmental impacts during construction;

- (g) to note the comments of the Chief Engineer/Construction, Water Supplies Department that:
 - in case it is not feasible to divert the affected water mains, a waterworks reserve within 1.5 metres from the center line of the water mains shall be provided to his department. No structure shall be built or materials stored within this waterworks reserve. Free access shall be made available at all times for staff of his department and his contractor to carry out construction, inspection, operation, maintenance and repair works;
 - (ii) no trees or shrubs with penetrating roots may be planted within the Waterworks Reserve or in the vicinity of the water shown shown on the plan (**Plan A-2** of the RNTPC paper); and
 - (iii) Government shall not be liable to any damage whatsever and howsoever caused arising from burst or leakage of the public water mains within and in close vicinity of the Site;
- (h) to note the comments of the Director of Fire Services (D of FS) that:
 - (i) in consideration of the design/nature of the proposal, fire service installations (FSIs) are anticipated to be required. Relevant layout plans incorporated with the proposed FSIs should be submitted to his department for approval;
 - (ii) the layout plans should be drawn to scale and depicted with dimensions and nature of occupancy, the location of where the proposed FSIs to be installed should also be clearly marked on the layout plans. Good practice guidelines (**Annex A**) for open storage should be adhered to; and
 - (iii) if the proposed structure(s) is required to comply with the Buildings Ordinance (BO)(Cap. 123), detailed fire service requirements will be formulated upon receipt of formal submission of general building plans; and
- (i) to note the comments of the Chief Building Surveyor/New Territories West, Buildings Department (CBS/NTW, BD) that:
 - (i) the Site shall be provided with means of obtaining access thereto from a street and emergency vehicular access in accordance with Regulations 5 and 41D of the Building (Planning) Regulations (B(P)R) respectively;
 - (ii) the Site does not abut on a specified street of not less than 4.5m wide and its permitted development intensity shall be determined under Regulation 19(3) of the B(P)R at building plan submission stage;
 - (iii) if the existing structure (not being a New Territories Exempted House) are erected on leased land without the approval of the BA, they are unauthorised building works (UBW) under the BO and should not be designated for any proposed use;
 - (iv) for UBW erected on leased land, enforcement action may be taken by the BD to effect their removal in accordance with the prevailing enforcement policy against UBW as and when necessary. The granting of any planning approval should not be construed as an acceptance of any existing building works or UBW on the Site under the BO;
 - (v) before any new building works (including containers/open sheds as temporary buildings, demolition and land filling, etc.) are to be carried out on the Site, prior approval and consent of the Building Authority should be obtained, otherwise they are UBW under the BO. An Authorised Person should be appointed as the co-ordinator for the proposed

building works in accordance with the BO;

- (vi) any temporary shelters or converted containers for office, storage, washroom or other uses considered as temporary buildings are subject to the control of Part VII of the B(P)R; and
- (vii) detailed checking under the BO will be carried out at building plan submission stage.

Good Practice Guidelines for Open Storage Sites

		Internal Access for Fire Appliances	(Clear Width)	Distance between Storage Cluster and Temporary Structure	Cluster Size	Storage Height
1.	Open Storage of Containers		2m	4.5m		
2.	Open Storage of Non- Combustibles or Limited Combustibles	4.5m	2m	4.5m		
3.	Open Storage of Combustibles	4.5m	2m	4.5m	40m x 40m	3m

Remarks: Smoking and naked flame activities shall not be allowed within the open storage / recycling site.



十八鄉鄉事委員會 Shap Pat Heung Rural Committee

香港新界元朗攸田東路 1 號 Address: 1, Yau Tin East Road, Yuen Long, Hong Kong Tel: 2476 2264 Fax: 2476 5757 Web: www.shappatheung.com E-mail: shappatheung2005@yahoo.com.hk

香港北角渣華道 333 號

北角政府合署 15 樓

城市規劃委員會

敬啟者:

新界元朗崇山新村丈量約份第 118 號約地段第 1676 號、第 1677 號、第 1678 號、第 1679 號 A 分段及 A1679 號餘段 (申請編號: A/YL-TT/590)

本會收到很多崇山新村村民反映,對上述規劃申請表示強烈反對。

上述申請人經常與崇山新村村民發生爭拗及封路,行為態度霸道專橫,令村民非常反感及不滿。申請人封路時,本會接獲很多村民求助,因此本會曾多次協助調解,與申請人商討,但都是徒勞無功。及後,亦透過元朗民政處、地政處與申請人協調,可是申請人始終沒有順應村民的訴求,堅持繼續封路。專函奉達,本會經收集村民意見,一致反對上述申請,本會支持及尊重村民意願,促請 貴會否決上述申請,避免激化申請人與村民的矛盾,引發不愉快事件,破壞鄉郊和諧。懇請 貴會能切實考慮本會意見。有勞之處,不勝銘感。

此致

城市規劃委員會

十八鄉鄉事委員會

副本送: 元朗地政處

元朗民政處

2023年4月6日

元朗十八鄉區崇山新村居民協會

4

關於強烈反對 A/YL-TT590 規劃編號的申請報告



敬啟者:

獲悉標題所示編號申請建造臨時公眾停車場及露 天農業和建築業機械材料(為三年)及相關填土工程。 鑑於本村道路狹窄,灣多及目前村道路車輛使用量超 負荷行駛,加上村民反對意見特別大,因此我們表示 堅決反對。

另外 貴單位規劃公告,在很短時間內被人撕掉,可能有人有意隱瞞,為了防止此類型事件再發生,請 貴單位今後有關的文件給我們一份。

通訊地址:

此致

城市規劃委員會

元朗十八鄉區崇山新村居民協會

元

2023年4月12日

會址:元朗掌牛山崇山新村學校

通訊地址:元朗崇山新村第一區10號信箱

Appendix VI-3 of RNTPC Paper No. A/XL-TT/590

Urgent Return Receipt Requested	☐ Sign ☐ Encrypt	Mark Subject F	Restricted	vnand nerconals	enuhli
		inark Subject i	restricted	kpanu personaic	xpubii
反對 AYL-TT/590 之規 19/04/2023 17:44	劃申請				
From:			•		
To: tpbpd@pland.gov.hk File Ref:					
1 attachment			,		
PUF PUF					
20230419174033.pdf					
		• • • • • • • • • • • • • • • • • • • •			
		•			
致城規會秘書處:					
本會對題述規劃申請表示強烈反對,	夾附信件表達反對	讨之理由,			
敬請接納及否決其申請。					
如有查詢,請致電	且聯絡。				
十八鄉區居民協會主席					

梁福元 (秘書處代行)

就規劃申請/覆核提出意見 Comments on Planning Application / Review

申請編號

A/YL-TT/590

Application No.

(就第16條申請提出意見 Comments on section 16 application)

forced on

≪ 先生 Mr.

○ 夫人 Mrs.

「提意見人」姓名/

○ 小姐 Miss

名稱

○ 女士 Ms.

Name of

○ 其他 Other

"Commenter"

建るる

(必須資料)

(Required information)

這部分不會公開予公眾查閱。

This part will not be made available for public inspection.

聯絡人

Contact Person

(只適用於非個人的「提意見人」)

(Applicable to non-individual "commenter" only)

通訊地址*

Postal Address *

電話號碼

Tel. No.

(非必須資料)

(Optional information)

傳真號碼 *

Fax No. *

電郵地址*

E-mail Address *

* 為方便聯絡,「提意見人」必須最少提供通訊地址、傳真號碼<u>或</u>電郵地址其中一項資料。

* To facilitate communication, either postal address, fax number or email address must be provided.

意見詳情

Details of Comments

(必須資料) (Required information)

读见附件





SHAP PAT HEUNG DISTRICT RESIDENT ASSOCIATION

SPH/2023/0220

北角渣華道 333 號 北角政府合署 15 樓 城市規劃委員會 秘書處

敬啟者:

反對規劃申請 A/YL-TT/590 元朗崇山新村丈量約份第 118 約地段第 1676 號、第 1677 號第 1678 號、第 1679 號 A 分段及第 1679 號餘段 擬議臨時公眾停車場及露天存放農業和建築機械和材料 (為期 3 年)及相關填土工程

本會得悉題述項目正進行規劃申請,對此表示<u>強烈反對</u>,理由如下:

- 該規劃申請並未提交任何環評報告,而所牽涉面積達 1000 平方米之大,加上表明將作填土,必然對鄉郊地區的空氣及排水造成負面影響。崇山新村不少地區位處低窪,每遇大雨均出現水浸情況,今欠缺環境評估及排水影響評估,實在粗疏,陷當村居民於不義,影響深遠,故在未有詳細相關報告支持下,本會提出反對。
- 2. 有關規劃申請將設 40 個停車位(私家車及輕型客貨車)及 1 個大型車輛停車位,申請摘要中亦有講述 "申請地點可由大樹下東路經—條地區小徑前往"。需知相關的大樹下東路及出入崇山新村的小徑,這兩條主幹道均為單線雙程行車,現時每在繁忙時段早已超出飽和,在道路未有擴濶或改善前,決不宜開設停車場,否則造成樽頭及肯定會大幅增加交通流量及加重道路負荷,如遇緊急事故,緊急車輛難以入村,造成人命或財產傷亡,責任誰屬?
- 3. 由於崇山新村內的道路沒有行人路並單線雙程行車,如獲批准必然 促使交通更頻繁,運送的建築機械疑屬重型機器,對路面壓力造成 沉重負擔,路面容易損毀並對其他道路使用者造成危險,尤其長者、 小童、輪椅使用者、手推車或踏單車人士等等,故實在不應加重該 區的道路負荷,除非道路擴濶及增建兩邊行人路,才能降低負面影響。

- 4. 有關申請為每天廿四小時運作,以及影響唯一的出入主幹道,對首當其衝的崇山新村、附近的油渣埔村、塘頭埔村、瓦窰頭村以至大樹下東路沿路近萬位居民造成影響,對寧靜鄉郊區造成噪音及空氣污染,倘遇交通意外,更很大可能造成道路癱瘓,牽連甚廣,不容忽視。
- 5. 是項申請的土地業權人曾在 2020 年使用大型巨石陣封路禁止居民出入或收取每位路人的過路費,經本會調停及協助下,居民始能正常出入往返。對於未有提出規劃申請即破壞鄉郊鄰里和諧,如獲批准,很大程度成了鼓勵性質,與民為敵。對此,本會強烈反對貴會助紂為虐,故懇請拒絕批出是項申請。

就上述 5 項理據, 析 貴會能慎重考慮及接納本會反對的理由, 皆為事實之全部, 避免損害本鄉的睦鄰關係和加重大樹下東路的交通負荷, 牽一髮而動全身, 將影響元朗南的交通或造成倒灌及癱瘓, 在道路未有擴濶或改善前, 不應批准是項申請。

如有查詢, 敬請致電

與秘書處林小姐聯絡。

十八鄉區居民協會主席 梁福元

二零二三月四月十八日

A/YL-77/580

					10	
☐ Urgent	☐ Return Receipt Requested	☐ Sign ☐ Encrypt	☐ Mark Subject R	estricted	Expand personal&pub	li
	崇山新村村民聯名反對 20/04/2023 18:07	簽署書				
****					•	
From:			·			
To: File Ref:	tpbpd@pland.gov.hk					
1 attachme	ent					
PUF						
20.pdf					•	

請願信

致: 元朗區議會

我等為崇山新村老居民,居住原址數十年,多年來生活安定太平,鄰里相處融洽。

直至兩年前、外來了一個土豪村霸、多次欄村封路、造成多次爭執打架、可惜弱

勢村民結果都是被強勢打壓。自土豪村霸出現後、老少長者需爬牆走舉出入、險

象環生,亦有女村民曾失足跌倒受傷。為了避免任何意外再次發生,或因衝突而

引起人命傷亡事件,村民過去多次報警求助,並多次去信要求 貴署作出協助及

提供專業意見。

覆查此行人通道已存有 30 多年使用歷史,路旁更設有多支照明街燈,不明白是

庸官失誤、無能、還是土豪官商勾結、竟容許惡人欺凌、罔顧人命安全。驚覺在

現今科技資訊社會還有如此荒謬擾民事情重現·萬分無耐及無助。現崇山新村村

民再次聯署來信,懇請 貴署在逆境當前,正視人命安全。

祝 政安

崇山新村居民安全關注組

2021年2月16日

請願信

致:地政總署主任

我等為崇山新村老居民,居住原址數十年,多年來生活安定太平,鄰里相處融洽。

直至兩年前、外來了一個土豪村霸、多次欄村封路、造成多次爭執打架、可惜弱

勢村民結果都是被強勢打壓。自土豪村霸出現後、老少長者需爬牆走舉出入、險

象環牛,亦有女村民曾失足跌倒受傷。為了避免任何意外再次發生,或因衝突而

引起人命傷亡事件,村民過去多次報警求助,並多次去信要求 貴署作出協助及

提供專業意見。

覆查此行人通道已存有 30 多年使用歷史,路旁更設有多支照明街燈,不明白是

庸官失誤、無能、還是土豪官商勾結、竟容許惡人欺凌、罔顧人命安全。驚覺在

現今科技資訊社會還有如此荒謬擾民事情重現、萬分無耐及無助。現崇山新村村

民再次聯署來信,懇請 貴署在逆境當前,正視人命安全。

祝 政安

崇山新村居民安全關注組

2021年2月16日

請願信

致: 警務署主任

我等為崇山新村老居民·居住原址數十年·多年來生活安定太平·鄰里相處融洽。 直至兩年前·外來了一個土豪村霸·多次欄村封路·造成多次爭執打架·可惜弱 勢村民結果都是被強勢打壓。自土豪村霸出現後·老少長者需爬牆走舉出入·險 象環生·亦有女村民曾失足跌倒受傷。為了避免任何意外再次發生·或因衝突而 引起人命傷亡事件·村民過去多次報警求助·並多次去信要求 貴署作出協助及 提供專業意見。

覆查此行人通道已存有 30 多年使用歷史·路旁更設有多支照明街燈·不明白是庸官失誤、無能、還是土豪官商勾結·竟容許惡人欺凌、罔顧人命安全。驚覺在現今科技資訊社會還有如此荒謬擾民事情重現·萬分無耐及無助。現崇山新村村民再次聯署來信·懇請 貴署在逆境當前·正視人命安全。

祝 政安

崇山新村居民安全關注組

2021年2月16日

致 城市规划委员会

本人及一眾村民就個案之規劃申請(編號: A/YL-TT/590)提出強烈反對, 詳情如下:

申請者擬議上述申請編号中显示所有地點位置改作用途有3項:

- (1) 临时公众停车场;
- (2) 露天存放农业和建筑机械和材料(为期三年);
- (3) 及相关填土工程。

我們全部反對,原因如下:

申請者或公司在申請上述改變土地用途之前,申請者或公司

- (一) 曾经封路不給附近居住的老弱傷殘村民進出唯一出市區道路,令村民有家歸不得及家园被困,被封路段曾有村民因爬石躉進出而跌下受伤,令村民生命安全受到威脅,例如当发生火警時或有病危人士須要送院急救。
- (二)簽無理條約:要求每名村民須付过路费及購買保險(保險受益人要寫明給付上述申請人李某。
- (三)申請者寸土不讓,还將元朗地政署曾經安排派员測量得出臨時路部份界線再移位多達三分之一,使部份臨時路收窄只得三分之二闊,行经此路段要格外小心隨時有墮河危險! (四)有土地霸权者横行无理及寸土不让之行為!讓我们村民很害怕又受到傷害!上述申请者或公司借口申請上述土地改变用途又重滔覆辙地留難我們村民!
- (五) 我們非常擔憂該地段兩年前類似事件再發生,除非貴署、政府相關部門或村委們作保 證這李村霸不在傷害村民(隨函附上該次惡行圖片)

謹啟!

日期: 16 / 04 / 2023

树: 湖小妹 鲜明雄 蓝碧芙 老伊庭

蔣学輝 李大偉

萨燕 林同烟 蘇麗菜 薛蘭蘭 沒文學 差做成 姜漢坤 顧蘭翰 鄭太 謝先香 江七姐

李漢强

11

☐ Urgent [Return Receipt Requested	☐ Sign ☐ Encrypt	Mark Subject Restricted	Expand personal&publi
	KFBG's comments on 21/04/2023 09:32			
From: To: File Ref:	EAP KFBG <eap@kfbg.org> "tpbpd@pland.gov.hk" <tpbpd< td=""><td>l@pland.gov.hk></td><td></td><td></td></tpbpd<></eap@kfbg.org>	l@pland.gov.hk>		
7 attachme		PDF) PIE	
230421 s12a TY	∕ST 9-10c.pdf 230421 s16 CLH	FS 2c.pdf 230421 s16 L	FS 465.pdf 230421 s16 NSV	V 312.pdf
230421 s16 TT	590.pdf 230421 s17 ST 626.pd	f 230421 s16 MKT 23.pd	df .	

Dear Sir/ Madam,

Attached please see our comments regarding eight applications. There are SEVEN pdf files attached to this email. If you cannot see/ download/ open these files, please notify us through email.

Thank You and Best Regards,

Ecological Advisory Programme
Kadoorie Farm and Botanic Garden

Email Disclaimer:

The information contained in this e-mail (including any attachments) is confidential and is intended solely for the addressee. If you are not the intended recipient, please notify the sender immediately and delete this e-mail from your system. Any unauthorised use, disclosure, copying, printing, forwarding or dissemination of any part of this information is prohibited. KFBG does not accept responsibility and shall not be liable for the content of any e-mail transmitted by its staff for any reason other than bona fide official purposes. There is no warranty that this e-mail is error or virus free. You should not rely on any information that is not transmitted via secure technology.



嘉道理農場暨植物園公司 Kadoorie Farm & Botanic Garden Corporation

The Secretary,
Town Planning Board,
15/F, North Point Government Offices,
333, Java Road, North Point,
Hong Kong.
(Email: tpbpd@pland.gov.hk)

21st April 2023.

By email only

Dear Sir/ Madam,

Proposed Temporary Public Vehicle Park and Open Storage of Agricultural and Construction Machinery and Materials for a Period of 3 Years and Associated Filling of Land (A/YL-TT/590)

- 1. We refer to the captioned.
- 2. We visited the site in April 2023 and we could observe that the site would still be largely covered with soil (**Figure 1**).
- 3. We urge the Board to reject this application as the proposed use is not in line with the planning intention of Agriculture zone and we also urge the Board to consider the cumulative impacts of approving this application as the approval would set a precedent for similar applications in this area.
- 4. Thank you for your attention.

Ecological Advisory Programme Kadoorie Farm and Botanic Garden



嘉道理農場暨植物園公司 Kadoorie Farm & Botanic Garden Corporation

Figure 1. Part of the application site with its surroundings.



香港新界大埔林錦公路 Lam Kam Road, Tai Po, New Territories, Hong Kong Email: eap@kfbg.org

就規劃申請/覆核提出意見 Making Comment on Planning Application / Review

參考編號

Reference Number:

230403-123551-54058

提交限期

Deadline for submission:

21/04/2023

提交日期及時間

Date and time of submission:

03/04/2023 12:35:51

有關的規劃申請編號

The application no. to which the comment relates:

A/YL-TT/590

「提意見人」姓名/名稱

Name of person making this comment:

女士 Ms. Ms. Cheung

意見詳情

Details of the Comment:

跟據現在的環境該反對該地段不適合改變土地用途,反對有以下:

- 1. 因為改變後行車道路由寬闊變為狹窄,人、車以及自行車(仍有一群長者是踏自行車出人)爭路,做成不必要的危險,影響村民的出入,有機會構成交通意外;大約30年前在大樹下西路發生一宗交通事故,事件是由一輛重型車輛撞倒一名正在放學的小學生以至該名學童死亡,雖然路段不同,但都是由於車輛太多,路面狹窄,太多看不清楚的交通盲點所引至,在鄉郊地區多的是。
- 2. 原本是農地位置蓋上石屎,水泥漿覆蓋後令到渠道淤塞,污水倒灌(在我家前方已有農地已被批准改變土地用途,蓋上泥水後,我家的去水位已被淤塞,污水倒灌的問題,而令相關的村民,需要動用大量人力和資金去改善,即是將申請人的要求建立於別的村民的痛苦和金錢上)。
- 3. 由於崇山新村是一條歷史由久的鄉村,佔有百分之90以上的飲用水管及排水道都興建於地下方,改變土地用途後會否因此令到地面承受壓迫力和負重而改變以至地面下陷,或疏導地下水的排水道破裂,故此,更改土地用途後,有極大機會出現水浸情況,立法會CB(1)776/2022(06)號文件 [166CD 號工程計劃(部分)-在元朗大窩、山下村、下輋、崇山新村及蓮花地進行兩水排放系統改善工程],近十年的排洪及防洪問題上政府積極改善,但大前題是未有改善的情況下,改變土地用途是對該項政策未有有幫助,反之帶來不必要的阻礙。
- 4. 出入倉庫的車輛甚至於重型車輛流量大增,令到道路和路面負荷過重導致地面損毀,村民出入容易做成危險,與此同時也大大增加政府維修成本問題。

更改土地用途紙是帶給申請人極大利潤收益,而居於當地的村民帶來極大傷害,懇請規 劃署慎重考慮相關申請,謝謝。

2

就規劃申請/覆核提出意見 Making Comment on Planning Application / Review

參考編號

Reference Number:

230405-180739-46336

提交限期

Deadline for submission:

21/04/2023

提交日期及時間

Date and time of submission:

05/04/2023 18:07:39

有關的規劃申請編號

The application no. to which the comment relates:

A/YL-TT/590

「提意見人」姓名/名稱

Name of person making this comment:

先生 Mr. Ng

意見詳情

Details of the Comment:

相關申請並沒有考慮到相關地帶為農業用途,用先破壞後改變用途方式發展並不合理。

相關申請擬議作臨時公眾停車場及存放建築機械和材料及填土工程,並沒有提供環境評估,車輛及行人交通影響評估,土力影響評估及排水排污影響評估,因此未能夠釋除對公眾及附近居民影響及疑慮。

因此本身反對相關擬議規劃,要求申請人提供相關影響評估,以釋除我們疑慮。

-

☐ Urgent ☐	Return Receipt Requested	☐ Sign ☐ Encrypt	Mark Subject Restri	cted \square Expand	personal&publi
	反對規劃申請(編號:A 15/04/2023 15:22	/YL-TT/590			
From:					
To: File Ref:	"tpbpd@pland.gov.hk" <tpbpd< td=""><td>@pland.gov.hk></td><td></td><td></td><td></td></tpbpd<>	@pland.gov.hk>			
	Please respond to				
致 城市规划等	委员会				

本人(賴先生)及崇山新村受影響附近村民:現有個案之規劃申請(編號: A/YL-TT/590)我們提出強烈反對,詳情如下:

申請者擬議上述申請編号中显示所有地點位置改作用途有3項:

- (1) 临时公众停车场;
- (2) 露天存放农业和建筑机械和材料(为期三年);
- (3)及相关填土工程。

我和附近受影響村民全部提出反對,原因如下:

申請者或公司在申請上述改變土地用途之前,申請者或公司

- (一)曾经封路不給我們附近居住的老弱傷殘村民進出唯一出市區道路,令村民有家歸不得及家园被困,被封路段曾有村民因爬石躉進出而跌下受伤,令村民生命安全受到威脅,例如当发生火警時或有病危人士須要送院急救。
- (二)簽無理條約:要求每名村民須付过路费及購買保險(保險受益人要寫明給付上述申請人李某。
- (三)申請者寸土不讓,还將元朗地政署曾經安排派员測量得出建臨時路部份界線再移位多達三分之一,使部份臨時路收窄只得三分之二闊,行经此路段住在附近村民要格外小心隨時有墮河危險!
- (四)有土地霸权者横行无理及寸土不让之行為!讓我们村民很害怕又受到傷害!上述申请者或公司借口申請上述土地改变用途又重滔覆辙地留難我們村民!

反對人(賴先生)及崇山新村附近受影響之村民联署致函給城規會提出強烈反對上 述規劃申請。

联络电話:

联络电郵:

日期: 2023年4月16日

傳送自 Android 上的 Yahoo Mail

就規劃申請/覆核提出意見 Making Comment on Planning Application / Review

參考編號

Reference Number:

230418-145337-69042

提交限期

Deadline for submission:

21/04/2023

提交日期及時間

Date and time of submission:

18/04/2023 14:53:37

有關的規劃申請編號

The application no. to which the comment relates:

A/YL-TT/590

「提意見人」姓名/名稱

Name of person making this comment:

先生 Mr. Mr. Cheung

意見詳情

Details of the Comment:

見到相關申請:

車位數目

Total no. of vehicle spaces 停車位總數 40

Private Car Parking Spaces 私家車車位 20

Private Car/Light Goods Vehicle Parking Spaces 私家車/

輕型貨車泊車位 20

Total no. of vehicle loading/unloading bays/lay-bys

上落客貨車位/停車處總數1

Heavy Goods Vehicle Spaces 重型貨車車位 1

即係利用改變土地用來生財,大部分是停車位置,附近又無配套,增加車輛出入,莫視村民的危險,請貴署多加考慮,謝謝。

致城市規劃委員會秘書處 香港北角渣華道 333 號 北角政府合署 15 樓



反對規劃申請編號 A/YL-TT/590

執事先生:

就上述規劃申請,本人提出反對,原因如下:

- 1. 有關申請用途(擬議臨時公眾停車場及露天存放農業和建築機械和材料並不符合大棠分區計劃大綱草圖編號 S/YL-TT/19 內「農業」的第二欄用途。
- 2. 有關申請涉及填土工程,與此地帶的規劃意向(即主要是保存和保護良好的農地/農場/魚塘,以便作農業用途)相違背。
- 3. 申請地段一帶為村路,道路狹窄而且附近已經有重型車輛出入。再容許停車場及儲存機械倉庫勢必附近一帶路面遭受嚴重破壞及令交通更繁忙,不 勝負荷!
- 4. 申請地段附近有河道,容許存放農業及建築材料將會污染水源及影響生態。
- 5. 申請地段涉及一條行人泥路,如申請獲批執必將泥路封閉。然泥路及私地段,但多年來是附近村民的必經之路。在未有替代方案落實前封此泥路必然遭受反對!

希望貴會能盡快處理上述反對及駁回有關申請,這有助穩定人心,造褔村民,謝謝。

反對人簽署:

(聯絡電話:

日期: 14.04.2023

9

☐ Urgent	t 🗌 Return Receipt Requested 🔲 Sign 🔲 Encrypt 🗀	Mark Subject Restricted	☐ Expand personal&publi
	A/YL-TT/590 DD 118 Sung Shan New Villag 20/04/2023 02:22	e	
From: To: File Ref:	tpbpd <tpbpd@pland.gov.hk></tpbpd@pland.gov.hk>		

A/YL-TT/590

Lots 1676, 1677, 1678, 1679 S.A and 1679 RP in D.D. 118, Sung Shan New Village, Yuen Long

Site area: About 2,540sq.m

Zoning: "Agriculture"

Applied use: 41 Vehicle Parking / Open Storage / Filling of Land

Dear TPB Members,

Strong Objections. Destroy to Build. The lots are next to

Application 500 - 655th RNTPC MEETING ON 15.09.2020

After deliberation, the Committee decided to reject the application. The reasons were:

- "(a) the applied use is not in line with the planning intention of the "Agriculture" ("AGR") zone which is intended primarily to retain and safeguard good quality agricultural land/farm/fish ponds for agricultural purposes, and to retain fallow arable land with good potential for rehabilitation for cultivation and other agricultural purposes. No strong planning justification has been given in the submission for a departure from the planning intention, even on a temporary basis;
- (b) the development is not in line with the Town Planning Board Guidelines No. 13F on "Application for Open Storage and Port Back-up Uses" in that no previous approval has been granted to the site and there are adverse departmental comments and local objections; and
- (c) the approval of the application would set an undesirable precedent for similar applications within the "AGR" zone. The cumulative effect of approving such applications would result in a general degradation of the rural environment of the area."

Google Maps shows that the lots are, or were, covered in vegetation and trees.

Members should question if any unapproved activities have taken place on the 500 site as this would appear to be an extension project.

Mary Mulvihill